

# Elektrische Stellventile mit Sicherheitsfunktion, typgeprüft Typen 3213/5825, 3213/5725, 3213/5725-7 und 3214/5825, 3214/3374, 3214/3274, 3214/5725, 3214/5725-7



## Einsitz-Durchgangsventil ohne Druckentlastung Typ 3213 Einsitz-Durchgangsventil mit Druckentlastung Typ 3214

### Anwendung

Durchgangsventile mit elektrischem Antrieb mit Sicherheitsfunktion gegen Temperatur- oder Drucküberschreitung in heiztechnischen Anlagen  
DN 15 bis 250 · PN 16 bis 40 · bis 220 °C



Die Stellventile bestehen aus einem Durchgangsventil und einem elektrischen Antrieb mit Sicherheitsfunktion. Die Stellventile können innerhalb von Sicherheitskreisen die Aufgaben einer Absperrvorrichtung, die auf das Signal einer Temperatur- oder Druckbegrenzungseinrichtung oder bei Ausfall der Hilfsenergie wirksam wird, übernehmen.

Die Geräte sind nach DIN EN 14597 vom TÜV typgeprüft und im Sinne dieser Norm eine Einrichtung zum Absperrn und Regeln.

### Typgeprüfte Ausführungen

– mit Durchgangsventil Typ 3213 ohne Druckentlastung

| Elektrische Stellventile                                                                                |       |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Typ 3213/5825                                                                                           | PN 25 | DN 15 bis 25 |
|                                                                                                         | PN 16 | DN 32 bis 50 |
| Elektrische Stellventile mit Kombiniertem Regler mit Hubantrieb für die Trinkwassererwärmung            |       |              |
| Typ 3213/5725                                                                                           | PN 25 | DN 15 bis 25 |
|                                                                                                         | PN 16 | DN 32 bis 50 |
| Elektrische Stellventile mit Kombiniertem Regler mit Hubantrieb für die Heizungs- und Kühlungsanwendung |       |              |
| Typ 3213/5725-7                                                                                         | PN 25 | DN 15 bis 25 |
|                                                                                                         | PN 16 | DN 32 bis 50 |

– mit Durchgangsventil Typ 3214 mit Druckentlastung durch einen korrosionsfesten Metallbalg

| Elektrische Stellventile                                                                                |              |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|
| Typ 3214/5825                                                                                           | PN 16 bis 40 | DN 15 bis 50   |
| Typ 3214/3374                                                                                           | PN 16 bis 40 | DN 65 bis 100  |
| Typ 3214/3274                                                                                           | PN 16 bis 40 | DN 125 bis 250 |
| Elektrische Stellventile mit Kombiniertem Regler mit Hubantrieb für die Trinkwassererwärmung            |              |                |
| Typ 3214/5725                                                                                           | PN 16 bis 40 | DN 15 bis 50   |
| Elektrische Stellventile mit Kombiniertem Regler mit Hubantrieb für die Heizungs- und Kühlungsanwendung |              |                |
| Typ 3214/5725-7                                                                                         | PN 16 bis 40 | DN 15 bis 50   |



Bild 1 · Typ 3213/5825

Bild 2 · Typ 3214/3374

Bild 3 · Typ 3214/3274

### Register-Nummer

Die Antriebe mit Sicherheitsfunktion sind in Verbindung mit den aufgeführten Stellventilen nach DIN EN 14597 vom TÜV typgeprüft. Register-Nr. auf Anfrage.

### Ebenfalls lieferbar:

Durchgangsventile Typ 3213 und Typ 3214 mit elektrischem oder pneumatischem Antrieb (ohne Typprüfung), siehe Typenblatt T 5868

### Wirkungsweise (Bild 5)

Bei Spannungsausfall sowie während einer Unterbrechung der Steuerung durch die Begrenzungseinrichtung wegen Überschreitung des eingestellten Temperatur- oder Druckgrenzwertes wird im Antrieb ein Sicherheitsmechanismus ausgelöst, der durch die Kraft der im Antrieb eingebauten Druckfedern das Ventil schließt.

Die Einsitz-Durchgangsventile werden in Pfeilrichtung durchströmt. Die Stellung der Kegelstange bestimmt den Strömungsquerschnitt zwischen Kegel (3) und Sitz (2).

Die Ventile Typ 3214 sind druckentlastet. Hier wirkt der Druck vor dem Kegel über eine Bohrung in der Kegelstange (4) auf die Außenseite und der Druck hinter dem Kegel auf die Innenseite des Entlastungsbalgs. Die Druckkräfte am Ventilkegel werden so kompensiert. Das Stellventil Typ 3214 kann mit Strömungsteiler St I geliefert werden. Einzelheiten siehe Typenblatt T 8081.

Die Verstellung des Kegels erfolgt durch Änderung des auf den Antrieb wirkenden Stellsignals.

Der Zusammenbau von Ventil und Antrieb erfolgt bis zu einer Ventil-Nennweite von DN 50 kraftschlüssig, ab DN 65 formschlüssig.

### Elektrische Antriebe

Die elektrischen Antriebe Typ 5825 und 3374 sowie der elektrohydraulische Antrieb Typ 3274 können mit Dreipunktsignalen, in der Ausführung mit Stellungsregler auch mit stetigen Signalen von 0 (4) bis 20 mA oder 0 (2) bis 10 V angesteuert werden. Wahlweise lassen sich verschiedene elektrische Zusatzgeräte einbauen.

Einzelheiten zu den elektrischen Antrieben siehe Typenblätter

- **T 5824:** Elektrische Antriebe Typen 5824 und 5825
- **T 8331:** Elektrischer Antrieb Typ 3374
- **T 8340:** Elektrohydraulischer Antrieb Typ 3274

### Kombinierte Regler mit Hubantrieb

Die Kombinierten Regler mit Hubantrieb sind Kombinationen aus einem Hubantrieb und einem Digitalregler. Der Typ 5725 ist geeignet für die Trinkwassererwärmung, Typ 5725-7 für die Heizungs- und Kühlungsanwendung. Sie werden mit stetigen Signalen in einstellbaren Bereichen von 0 bis 20 mA oder 0 bis 10 V angesteuert.

Einzelheiten zu den Kombinierten Reglern mit Hubantrieb siehe Typenblätter

- **T 5724:** Kombinierte Regler mit Hubantrieb Typ 5724 und Typ 5725 für die Trinkwassererwärmung
- **T 5725-7:** Kombinierte Regler mit Hubantrieb Typ 5725-7 für die Heizungs- und Kühlungsanwendung

### Einbau des Stellventils

Die Stellventile sind mit stehendem Antrieb einzubauen. Andere Einbaulagen auf Anfrage.

In Sicherheitskreisen ist in Strömungsrichtung vor dem Stellventil ein Schmutzfänger einzubauen (z. B. Typ 2NI nach Typenblatt T 1015).

### Bestelltext

Typgeprüftes Stellventil ohne Druckentlastung Typ

- 3213/5825,
- 3213/5725, □ 3213/5725-7

Ausführung für Dampf: □ ja, □ nein

Typgeprüftes Stellventil mit Druckentlastung Typ

- 3214/5825, □ 3214/3374, □ 3214/3274,
- 3214/5725, □ 3214/5725-7

Ausführung bis 220 °C: □ ja, □ nein

- Nennweite: DN ...
- Nenndruck: PN ...
- $K_{VS}$ -Wert: ...
- max. Differenzdruck  $\Delta p$  ...
- max. Temperatur ...
- Gehäusewerkstoff ...

Weitere Angaben zum elektrischen Antrieb

- Eingangssignal: □ Dreipunkt, □ stetig (Stellungsregler)
- Versorgungsspannung ...
- Elektrische Zusatzeinrichtung ...

### Kenndaten für die Volumenstromberechnung

nach DIN EN 60534 Teil 2-1 und 2-2:  $F_L = 0,95$   $x_T = 0,75$

### Auswahl und Auslegung des Stellventils

1. Berechnung des  $K_V$ -Wertes nach DIN EN 60534.
2. Auswahl der Nennweite DN und des  $K_{VS}$ -Wertes nach Tabelle 3.
3. Prüfung des zulässigen Differenzdruckes nach Tabelle 3.
4. Prüfung der zulässigen Temperatur und Wahl der Ausführung nach Tabelle 1.
5. Auswahl des Antriebs nach Tabellen 3 und den technischen Daten der Antriebe.
6. Auswahl nach Werkstoffen, Druck und Temperatur nach den Tabellen 1 bis 3 sowie dem Druck-Temperatur-Diagramm (Bild 4).
7. Zusatzausstattung abhängig vom elektrischen Antrieb, Einzelheiten siehe technische Daten der Antriebe.

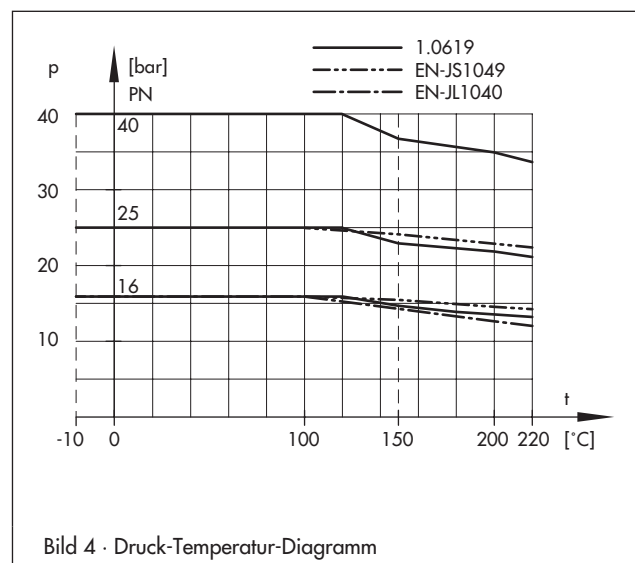
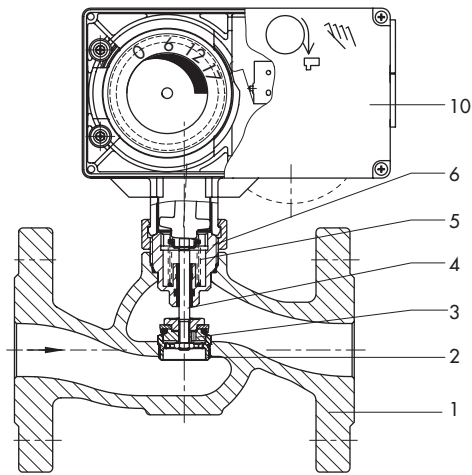
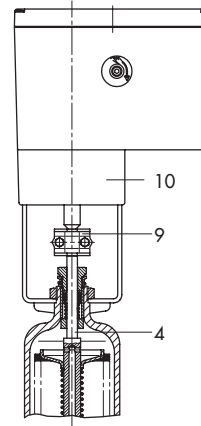


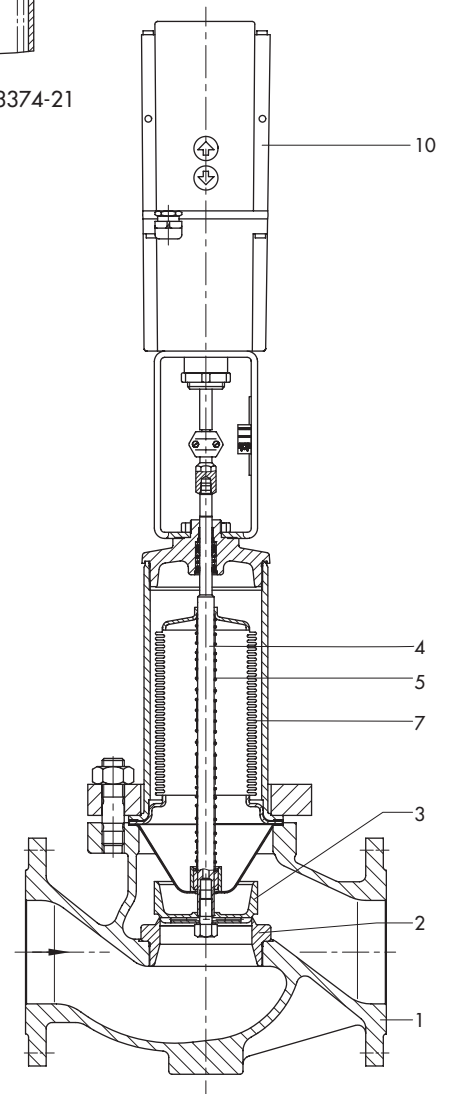
Bild 4 · Druck-Temperatur-Diagramm



Wirkungsweise Typ 3213/5825



Typ 3214/3374-21



Typ 3214/3274

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 1 Ventilgehäuse | 6 Führungsnippel  |
| 2 Sitz          | 7 Entlastungsbalg |
| 3 Kegel         | 9 Kupplung        |
| 4 Kegelstange   | 10 Antrieb        |
| 5 Ventilfeeder  |                   |

Bild 5 · Wirkungsweise

**Tabelle 1 · Technische Daten**

| <b>Durchgangsventil Typ 3213</b>    |    |                                           |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
|-------------------------------------|----|-------------------------------------------|----|----|-------------|----|----|--------|----|-----|-------------------|-----|-----|-----|--|
| Nennweite                           | DN | 15                                        | 20 | 25 | 32          | 40 | 50 | 65     | 80 | 100 | 125               | 150 | 200 | 250 |  |
| Nenndruck                           | PN | 25                                        |    |    | 16          |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Max. zulässige Temperatur (stehend) | °C | 150                                       |    |    | 150         |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Ausführung für Dampf                | °C | 200                                       |    |    | auf Anfrage |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Nennhub                             | mm | 6                                         |    |    | 12          |    |    | -      |    |     |                   |     |     |     |  |
| Stellverhältnis                     |    | 50 : 1                                    |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Leckageklasse nach DIN EN 60534-4   |    | Kl. I ( $\leq 0,05$ % vom $K_{VS}$ -Wert) |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| <b>Durchgangsventil Typ 3214</b>    |    |                                           |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Nennweite                           | DN | 15                                        | 20 | 25 | 32          | 40 | 50 | 65     | 80 | 100 | 125               | 150 | 200 | 250 |  |
| Nenndruck                           | PN | 16 bis 40                                 |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |
| Max. zulässige Temperatur (stehend) | °C | 150                                       |    |    |             |    |    | 220    |    |     | 150 <sup>1)</sup> |     |     |     |  |
| Ausführung bis 220 °C               | °C | 220                                       |    |    |             |    |    | -      |    |     |                   |     |     |     |  |
| Nennhub                             | mm | 6                                         |    |    | 12          |    |    | 15     |    |     | 30                |     |     |     |  |
| Stellverhältnis                     |    | 50 : 1                                    |    |    |             |    |    | 40 : 1 |    |     | 30 : 1            |     |     |     |  |
| Leckageklasse nach DIN EN 60534-4   |    | Kl. I ( $\leq 0,05$ % vom $K_{VS}$ -Wert) |    |    |             |    |    |        |    |     |                   |     |     |     |  |

1) Sonderausführung mit metallisch dichtendem Kegel oder mit PTFE-Weichdichtung; 220 °C

**Tabelle 2 · Werkstoffe** (Werkstoff-Nr. nach DIN EN)

| <b>Durchgangsventil Typ 3213</b>      |  |                                                                            |                                                         |                  |
|---------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------|
| Nenndruck                             |  | PN 16                                                                      | PN 25                                                   | PN 40            |
| Ventilgehäuse                         |  | EN-JL1040 (GG-25)                                                          | EN-JS1049 (GGG-40.3)                                    | -                |
| Sitz                                  |  | 1.4305                                                                     | 1.4305                                                  | -                |
| Kegel                                 |  | 1.4305 metallisch dichtend                                                 | Messing mit EPDM-Weichdichtung oder FPM (FKM)-Dichtring | -                |
| Sonderausführung                      |  | -                                                                          | $K_{VS} = 0,1$ bis 2,5:<br>1.4305 metallisch dichtend   | -                |
| Kegelstange                           |  | 1.4305                                                                     |                                                         | -                |
| Feder                                 |  | 1.4310                                                                     |                                                         | -                |
| Führungsnippel                        |  | Messing mit EPDM-Dichtring oder FPM (FKM)-Dichtring                        |                                                         | -                |
| Isolierteil bei Ausführung für Dampf  |  | 1.4571                                                                     |                                                         | -                |
| <b>Durchgangsventil Typ 3214</b>      |  |                                                                            |                                                         |                  |
| Nenndruck                             |  | PN 16                                                                      | PN 25                                                   | PN 40            |
| Ventilgehäuse                         |  | EN-JL1040 (GG-25)                                                          | EN-JS1049 (GGG40.3) oder 1.0619 (GS-C 25)               | 1.0619 (GS-C 25) |
| Sonderausführung                      |  | EN-JS1049 oder 1.0619                                                      | -                                                       | -                |
| Sitz und Kegel                        |  |                                                                            |                                                         |                  |
| DN 15 bis 100                         |  | CrNi-Stahl · Sonderausführung mit EPDM Weichdichtung                       |                                                         |                  |
| DN 125 bis 250                        |  | CrNiMo-Stahl mit EPDM-Weichdichtung · Sonderausführung metallisch dichtend |                                                         |                  |
| Kegelstange                           |  | 1.4301                                                                     |                                                         |                  |
| Feder                                 |  | -                                                                          |                                                         |                  |
| Balggehäuse                           |  | 1.0425                                                                     |                                                         |                  |
| Entlastungsbalg                       |  | 1.4571                                                                     |                                                         |                  |
| Führungsnippel (DN 15 bis 50)         |  | Messing mit EPDM-Dichtring oder FPM (FKM)-Dichtring                        |                                                         |                  |
| Stopfbuchse (DN 65 bis 250)           |  | V-Ring-Packung PTFE mit Kohle                                              |                                                         |                  |
| Isolierteil bei Ausführung bis 220 °C |  | 1.4305 mit EPDM-Dichtring oder FPM (FKM)-Dichtring                         |                                                         |                  |

**Tabelle 3 · Übersicht: Nennweiten, K<sub>VS</sub>-Werte und maximale Differenzdrücke**

| <b>Durchgangsventil Typ 3213</b>  |                                                     |     |         |               |     |        |             |    |    |     |     |                  |                  |                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----|---------|---------------|-----|--------|-------------|----|----|-----|-----|------------------|------------------|------------------|
| Nennweite                         | DN                                                  | 15  | 20      | 25            | 32  | 40     | 50          | 65 | 80 | 100 | 125 | 150              | 200              | 250              |
| Nennhub                           | mm                                                  | 6   | 6       | 6             | 12  | 12     | 12          | -  |    |     |     |                  |                  |                  |
| K <sub>VS</sub> -Wert             |                                                     | 4   | 6,3     | 8             | 16  | 20     | 32          |    |    |     |     |                  |                  |                  |
| max. Differenzdruck               | bar                                                 | 10  | 10      | 10            | 2,9 | 2,9    | 1,6         |    |    |     |     |                  |                  |                  |
| <b>Sonderausführung</b>           |                                                     |     |         |               |     |        |             |    |    |     |     |                  |                  |                  |
| K <sub>VS</sub> -Wert             | 0,1 · 0,16 ·<br>0,25 · 0,4 ·<br>0,63 · 1,0 ·<br>1,6 | 2,5 | 2,5     | -             | -   | -      | 40          | -  |    |     |     |                  |                  |                  |
| max. Differenzdruck               | bar                                                 | 20  | 10      | 10            | -   | -      | 1           |    |    |     |     |                  |                  |                  |
| <b>Durchgangsventil Typ 3214</b>  |                                                     |     |         |               |     |        |             |    |    |     |     |                  |                  |                  |
| Nennweite                         | DN                                                  | 15  | 20      | 25            | 32  | 40     | 50          | 65 | 80 | 100 | 125 | 150              | 200              | 250              |
| Nennhub                           | mm                                                  | 6   | 6       | 6             | 12  | 12     | 12          | 15 | 15 | 15  | 30  | 30               | 30               | 30               |
| K <sub>VS</sub> -Wert             |                                                     | 4   | 6,3     | 8             | 16  | 20     | 32          | 50 | 80 | 125 | 200 | 320              | 500              | 600              |
| mit Strömungsteiler               |                                                     | -   | -       | -             | -   | -      | -           | 38 | 60 | 95  | 150 | 210              | 315              | 375              |
| reduzierter K <sub>VS</sub> -Wert |                                                     | 2,5 | 2,5 · 4 | 2,5 · 4 · 6,3 | 8   | 8 · 16 | 8 · 16 · 20 | -  | -  | -   | -   | -                | -                | -                |
| max. Differenzdruck               | bar                                                 | 25  | 25      | 25            | 25  | 25     | 25          | 20 | 20 | 16  | 16  | 12 <sup>1)</sup> | 10 <sup>1)</sup> | 10 <sup>1)</sup> |

1) Für Dampfanwendungen ist bei Verwendung des Antriebs Typ 3274 von DN 150 bis DN 250 eine Sonderausführung einzusetzen.

Tabelle 4 · Kombinationsmöglichkeiten

| Durchgangsventil Typ 3213/Antrieb                                                |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Typ                                                                              | Einzelheiten<br>siehe Typenblatt | Nennweite DN |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
|                                                                                  |                                  | 15           | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 |
| <b>Elektrische Antriebe</b>                                                      |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5825-10                                                                          | T 5824                           | •            | •  | •  | –  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5825-13 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | •            | •  | •  | –  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5825-20                                                                          |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5825-23 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  |    |    |     |     |     |     |     |
| <b>Kombinierte Regler mit Hubantrieb für die Trinkwassererwärmung</b>            |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-10                                                                          | T 5724                           | •            | •  | •  | –  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-13 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | •            | •  | •  | –  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-20                                                                          |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5725-23 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  |    |    |     |     |     |     |     |
| <b>Kombinierte Regler mit Hubantrieb für die Heizungs- und Kühlungsanwendung</b> |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-710                                                                         | T 5725-7                         | •            | •  | •  | –  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-720                                                                         |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| <b>Durchgangsventil Typ 3214/Antrieb</b>                                         |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| Typ                                                                              | Einzelheiten<br>siehe Typenblatt | Nennweite DN |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
|                                                                                  |                                  | 15           | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 |
| <b>Elektrische Antriebe</b>                                                      |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5825-10                                                                          | T 5824                           | •            | •  | •  |    |    |    | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5825-13 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | •            | •  | •  |    |    |    | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5825-20                                                                          |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5825-23 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| 3374-21                                                                          | T 8331                           | –            |    |    |    |    | •  | •  | •  | –   |     |     |     |     |
| 3274-23                                                                          | T 8340                           | –            |    |    |    |    |    |    |    |     | •   | •   | •   | •   |
| <b>Kombinierte Regler mit Hubantrieb für die Trinkwassererwärmung</b>            |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-10                                                                          | T 5724                           | •            | •  | •  |    |    |    | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5725-13 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | •            | •  | •  |    |    |    | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5725-20                                                                          |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5725-23 <sup>1)</sup>                                                            |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |
| <b>Kombinierte Regler mit Hubantrieb für die Heizungs- und Kühlungsanwendung</b> |                                  |              |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |
| 5725-710                                                                         | T 5725-7                         | •            | •  | •  |    |    |    | –  |    |     |     |     |     |     |
| 5725-720                                                                         |                                  | –            |    |    | •  | •  | •  | –  |    |     |     |     |     |     |

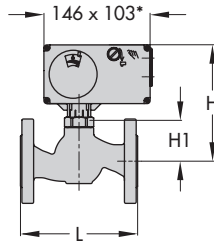
<sup>1)</sup> Antriebe mit halber Stellzeit

## Tabelle 5 · Maße und Gewichte

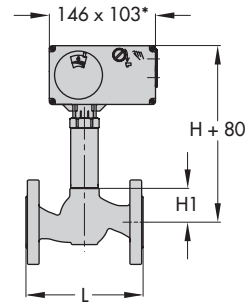
| Tabelle 5.1 · Stellventile mit Durchgangsventil Typ 3213 |                            |        |      |      |      |       |       |       |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|--------|------|------|------|-------|-------|-------|
| Nennweite                                                |                            | DN     | 15   | 20   | 25   | 32    | 40    | 50    |
| Baulänge                                                 | Länge L                    | mm     | 130  | 150  | 160  | 180   | 200   | 230   |
| Höhe                                                     | Höhe H1                    | mm     | 60   | 60   | 60   | 125   | 125   | 125   |
|                                                          | Höhe H                     | mm     | 190  | 190  | 190  | 255   | 255   | 255   |
| Gewicht (Ausführung für Dampf + 0,3 kg)                  |                            |        |      |      |      |       |       |       |
|                                                          | Typ 3213/5825              | ca. kg | 3,1  | 3,7  | 4,1  | 12,5  | 14,5  | 16,5  |
|                                                          | Typ 3213/5725, 3213/5725-7 | ca. kg | 3,15 | 3,75 | 4,15 | 12,55 | 14,55 | 16,55 |

### Elektrische Stellventile mit Durchgangsventil Typ 3213

\* Maße für Antriebe  
Typen 5825-x3, 5725-x3:  
146 x 136



Typ 3213/5825: DN 15 bis 50  
Typ 3213/5725: DN 15 bis 50  
Typ 3213/5725-7: DN 15 bis 50



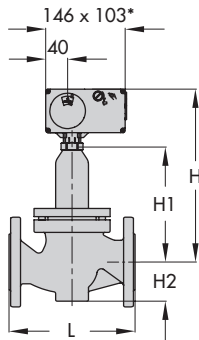
Ausführung für Dampf  
Typ 3213/5825: DN 15 bis 50  
Typ 3213/5725: DN 15 bis 50  
Typ 3213/5725-7: DN 15 bis 50

**Tabelle 5.2 · Stellventile mit Durchgangsventil Typ 3214**

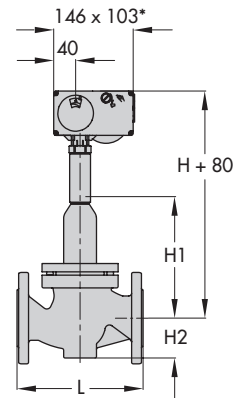
| Nennweite                                                                        | DN      | 15   | 20   | 25   | 32    | 40    | 50    | 65  | 80  | 100 | 125 | 150  | 200  | 250  |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------|------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| Baulänge                                                                         | Länge L | mm   | 130  | 150  | 160   | 180   | 200   | 230 | 290 | 310 | 350 | 400  | 480  | 600  | 730  |
| Höhe                                                                             | Höhe H1 | mm   | 225  | 225  | 225   | 225   | 225   | 225 | 305 | 305 | 355 | 580  | 710  | 860  | 860  |
|                                                                                  | Höhe H  | mm   | 350  | 350  | 350   | 350   | 350   | 350 | 599 | 599 | 649 | 900  | 1030 | 1180 | 1180 |
|                                                                                  | Höhe H2 | mm   | 55   | 55   | 55    | 72    | 72    | 72  | 100 | 100 | 120 | 145  | 175  | 270  | 270  |
|                                                                                  | Höhe H3 | mm   | -    |      |       |       |       |     |     |     |     | 1050 | 1180 | 1330 | 1330 |
| Gewicht (Ausführung bis 220 °C + 0,3 kg · Ausführung für PN 25 und PN 40 + 15 %) |         |      |      |      |       |       |       |     |     |     |     |      |      |      |      |
| Typ 3214/5825                                                                    | ca. kg  | 7    | 7,5  | 8,5  | 15    | 15,5  | 18    | -   |     |     |     |      |      |      |      |
| Typ 3214/5725<br>Typ 3214/5725-7                                                 | ca. kg  | 7,05 | 7,55 | 8,55 | 15,05 | 15,55 | 18,05 | -   |     |     |     |      |      |      |      |
| Typ 3214/3374                                                                    | ca. kg  | -    |      |      |       |       |       | 35  | 40  | 47  | -   |      |      |      |      |
| Typ 3214/3274                                                                    | ca. kg  | -    |      |      |       |       |       | -   |     |     | 87  | 128  | 271  | 315  |      |

**Elektrische Stellventile mit Durchgangsventil Typ 3214**

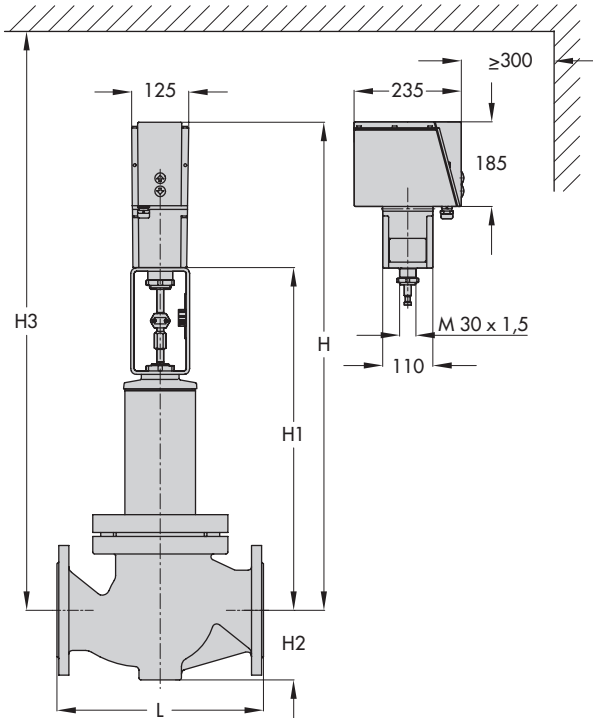
\* Maße für Antriebe  
Typen 5825-x3, 5725-x3:  
146 x 136



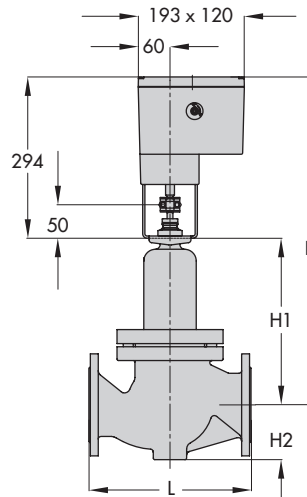
Typ 3214/5825: DN 15 bis 50  
Typ 3214/5725: DN 15 bis 50  
Typ 3214/5725-7: DN 15 bis 50



Ausführung bis 220 °C  
Typ 3214/5825: DN 15 bis 50  
Typ 3214/5725: DN 15 bis 50  
Typ 3214/5725-7: DN 15 bis 50



Typ 3214/3274: DN 125 bis 250



Typ 3214/3374-21: DN 65 bis 100

Technische Änderungen vorbehalten.



SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK  
Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main  
Telefon 069 4009-0 · Telefax 069 4009-1507  
Internet: <http://www.samson.de>

**T 5869**

2010-09